

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix-Travail-Patrie

MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DES FORETS

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace-Work-Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE

SECRETARIAT GENERAL

DEPARTMENT OF FORESTRY

Yaoundé, le

0680
CAHIER DE CHARGES N° _____/CC/MINFOF/SG/DF du 02 AUG 2010
RELATIF A L'EXPLOITATION DE LA CONCESSION FORESTIERE
CONSTITUEE DE L'UFA 10 021

En application des dispositions de la Loi n° 94/01 du 20 Janvier 1994 portant Régime des Forêts, de la Faune et de la Pêche, du décret N° 95/531/PM du 23 Août 1995 fixant les modalités d'application du Régime des Forêts et de l'arrêté N° 0222/A/MINEF du 25 mai 2001 fixant les procédures d'élaboration, d'approbation, de suivi et de contrôle de la mise en oeuvre des plans d'aménagement des forêts de production du domaine forestier permanent, Le présent cahier des charges fixe les clauses d'exploitation de la concession forestière constituée de l'Unité Forestière d'Aménagement 10 021 attribuée à la **Société Green Valley Inc** BP. 1605 Douala.

Le présent cahier des charges comporte des clauses générales et des clauses particulières. Les clauses générales concernent les prescriptions techniques relatives à l'exploitation forestière et les prescriptions d'aménagement que doit respecter le concessionnaire.

Les clauses particulières concernent les charges financières et indiquent les obligations du concessionnaire en matière de transformation des bois, et celles liées au cahier des charges spécial pour les UFA situées à proximité des aires protégées.

A - CLAUSES GÉNÉRALES

Article 1^{er}: La concession forestière concernée est située dans la province de l'Est, Département de la Boumba et Ngoko, Arrondissement de Yokadouma. Sa description est celle contenue dans le décret portant attribution de la Concession Forestière constituée de l'UFA 10 021 à la Société Green Valley Inc. Elle est reprise en annexe1 du présent cahier des charges.

Article 2.- : L'exploitation de cette concession forestière ne doit apporter aucune entrave à l'exercice des droits d'usage des populations qui concernent entre autres : la récolte des produits forestiers non ligneux, la chasse traditionnelle, la pêche, le ramassage du bois mort et la récolte du sable avec l'accord préalable du concessionnaire

Article 3.-: Les diamètres minima d'exploitabilité à appliquer lors de l'exploitation de cette

concession, sous réserve de toutes modifications ultérieures du plan d'aménagement approuvé par l'administration en charge des forêts, sont contenus dans le tableau ci-après :

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dme/adm
1102	Acajou blanc	<i>Khaya anthotheca</i>	Mangona	80
1103	Acajou de bassam	<i>Khaya ivorensis</i>	Ngollon	80
1104	Assamela / Afrormosia	<i>Pericopsis elata</i>	Assamela	100
1106	Bété	<i>Mansonia altissima</i>	Nkoul / Nkul	60
1107	Bossé clair	<i>Guarea cedrata</i>	Ebegbbemva	80
1108	Bossé foncé	<i>Guarea thompsonii</i>	Mbollon	80
1109	Bubinga rose	<i>Guibourtia tessmannii</i>	Essingang	80
1110	Bubinga rouge	<i>Guibourtia demeusei</i>	Oveng ossé	80
1112	Doussié blanc	<i>Azelia pachyloba</i>	Mbanga afum	80
1113	Doussié rouge	<i>Azelia bipindensis</i>	Mbanga	80
1116	Iroko	<i>Milicia excelsa</i>	Abang	100
1117	Izombé	<i>Testulea gabonensis</i>	Izombé	80
1118	Kossipo	<i>Entandrophragma candollei</i>	Atom assié	80
1119	Kotibé	<i>Nesogordonia papaverifera</i>	Ovoé	50
1120	Makoré / Douka	<i>Tieghemella africana</i>	Nom adjap élang	60
1123	Odouma	<i>Gossweilerodendron joveri</i>	Nom Sidong / Oduma	100
1124	Okan	<i>Cylicodiscus gabonensis</i>	Adum	80
1125	Okoumé	<i>Aucoumea klaineana</i>	Okoumé	80
1126	Bubinga E	<i>Guibourtia ehie</i>	Ovengkol	80
1127	Padouk rouge	<i>Pterocarpus soyauxii</i>	Mbel	60
1129	Sapelli	<i>Entandrophragma cylindricum</i>	Assié	100
1130	Sipo	<i>Entandrophragma utile</i>	Asseng Assié	80
1131	Tali	<i>Erythroleum ivorense</i>	Elon	50
1132	Tali Yaoundé	<i>Erythroleum suaveolens</i>	Elon Yaoundé / Ganda	50
1133	Tchitola / Dibamba	<i>Oxystigma oxyphyllum</i>	Tchitola dibamba	60
1137	Tola	<i>Gossweilerodendron balsamiferum</i>	Sidong	100
1138	Wengé	<i>Millettia barteri</i>	Kakoa avié	50
1201	Aiélé / Abel	<i>Canarium schweinfurthii</i>	Abel	60
1202	Alep	<i>Desbordesia glaucescens</i>	Omang	50
1203	Alumbi	<i>Jubbernardia seretii</i>	Ekop blanc / Man ékop	50
1206	Angueuk	<i>Ongokea gore</i>	Angueuk	50
1207	Aningré R	<i>Aningeria robusta</i>	Abam fusil à poils	60
1208	Anzem	<i>Copaifera religiosa</i>	Nom essingang	60
1209	Avodiré	<i>Turreaenthus africanus</i>	Assama	60
1210	Awoura	<i>Paraberlinia bifoliolata</i>	Ekop béli	60
1211	Ayous / Obeche	<i>Triplochyton scleroxylon</i>	Samba / Ayous	80

edee

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dme/adm
1212	Bodiôa	<i>Anopyxis klaineana</i>	Noudougou	50
1213	Bongo H (Olon)	<i>Fagara heitzii</i>	Olon	60
1214	Dabéma	<i>Piptadeniastrum africanum</i>	Atui	60
1215	Ebiara Yaoundé	<i>Berlinia grandiflora</i>	Abem yoko	50
1217	Etimoé	<i>Copaifera mildbraedii</i>	Nom paka / Nom Essigang	60
1218	Eyong	<i>Eribroma oblongum</i>	Eyong	70
1220	Fraké / Limba	<i>Terminalia superba</i>	Limba / Akom	80
1221	Gombé	<i>Didelotia letouzeyi</i>	Ekop ngombé	60
1224	Kibakoko à feuilles argentées	<i>Anthonotha fragrans</i>	Akung élé évélé	60
1225	Kibakoko à feuilles roussâtres	<i>Anthonotha ferruginea</i>	Akung élé	60
1226	Koto	<i>Pterygota macrocarpa</i>	Efok ayous grandes feuilles	60
1227	Limballi	<i>Gilbertiodendron dewevrei</i>	Ekobem feuilles rouges	60
1228	Longhi	<i>Gambeya africana</i>	Abam nyabessan	60
1230	Mambodé	<i>Detarium macrocarpum</i>	Amouk	50
1231	Eyek	<i>Pachyelsma tessmannii</i>	Eyek	50
1232	Movingui	<i>Distemonanthus benthamianus</i>	Eyen	60
1235	Naga parallèle	<i>Brachystegia mildbreadii</i>	Ekop évène	60
1236	Nganga	<i>Cynometra hankei</i>	Ekop nganga / Okomlo	60
1237	Niangon	<i>Heritiera utilis</i>	Niangon	50
1238	Niové	<i>Staudtia kamerunensis</i>	M'bonda	50
1240	Oboto	<i>Mammea africana</i>	Abotzok	60
1242	Osanga	<i>Pteleopsis hylo dendron</i>	Sikong	50
1243	Zingana	<i>Microberlinia bisulcata</i>	Amuk / Zingana / Alen élé	80
1301	Abalé	<i>Petersianthus macrocarpus</i>	Abing	50
1302	Abam à poils rouges	<i>Gambeya beguei</i>	Abam à poils rouges	50
1303	Abam vrai	<i>Gambeya lacourtiana</i>	Abam vrai	50
1310	Ako A	<i>Antiaris africana</i>	Aloa tol	60
1311	Akodiakédé	<i>Pterygota beguaertii</i>	Efok ayous petites feuilles	60
1312	Andok	<i>Irvingia gabonensis</i>	Boubwé / Mbouboui	50
1313	Andok ngoé	<i>Irvingia grandifolia</i>	Andok ngoé	50
1314	Angelin	<i>Andira inermis</i>	Nom ékang / Kanyiki	50
1315	Aningré A	<i>Aningeria altissima</i>	Abam fusil sans poils	60
1316	Assila omang	<i>Maranthes inermis</i>	Asila omang	50
1317	Bahia	<i>Mitragyna ciliata</i>	Elolom à poils	60
1318	Bilinga	<i>Nauclea diderrichii</i>	Akondok	80
1319	Mukumari / Cordia d'Afrique	<i>Cordia platythyrsa</i>	Ebé / Enée	60
1320	Crabwood d'Afrique	<i>Carapa procera</i>	Engang	50
1321	Crabwood de montagne	<i>Carapa grandiflora</i>	Engang de montagne	50

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dme/adm
1322	Diana T	<i>Celtis tessmannii</i>	Odou vrai	50
1323	Diana parallèle	<i>Celtis adolfi friderici</i>	Nom odou	50
1324	Difou	<i>Morus mesozygia</i>	Ossel Abang	60
1325	Divida	<i>Scorodophloeus zenkeri</i>	Olom	50
1326	Ebiara Edéa	<i>Berlinia bracteosa</i>	Abem Edéa	50
1328	Ekoussek	<i>Gilbertiodendron brachystegioides</i>	Ekop ekusek	50
1330	Ekop GH	<i>Talbotiella batesii</i>	Ekop GH	50
1331	Ekop léké	<i>Brachystegia zenkeri</i>	Ekop léké	60
1332	Ekop tani	<i>Cryptosepalum staudtii</i>	Ekop tani	50
1333	Ekouné	<i>Coelocaryon preussi</i>	Nom éteng	50
1334	Emien	<i>Alstonia boonei</i>	Ekouk	70
1335	Esson	<i>Stemonocoleus micranthus</i>	Ekop A / Goundou / Esson	50
1336	Nsot zoa	<i>Kigelia acutifolia</i>	Nsot zoa	50
1344	Fromager / Ceiba	<i>Ceiba pentandra</i>	Doum	50
1345	Iantandza	<i>Albizia ferruginea</i>	Evouvous	50
1346	Ilomba	<i>Pycnanthus angolensis</i>	Eteng	60
1348	Kapokier/Bombax	<i>Bombax buonopozense</i>		60
1350	Landa	<i>Erythroxylum manni</i>	Landa	50
1351	Lati	<i>Amphimas ferrugineus</i>	Edjil	50
1352	Lati parallèle	<i>Amphimas pterocarpoides</i>	Nom edjil	50
1353	Esseng/Lo	<i>Parkia bicolor</i>	Lo	60
1354	Miama	<i>Calpocalyx heitzii</i>	Ekang	60
1357	Ohia	<i>Celtis mildbraedii</i>	Odou élias	50
1358	Diana Z	<i>Celtis zenkeiri</i>	Odou parallèle	50
1359	Ouochi	<i>Albizia zygia</i>	Angoyemé / Ndoya	50
1361	Ovoga	<i>Poga oleosa</i>	Angalé	50
1363	Ozigo	<i>Dacryodes buettneri</i>	Assa	50
1408	Abam Evele	<i>Gambeya perpulchra</i>	Abam	50
1411	Abura	<i>Mitragyna stipulosa</i>	Elolom	60
1414	Ako W	<i>Antiaris welwitschii</i>	Aloa	50
1415	Akela à fleurs rouges	<i>Pausinystalia talbotii</i>	Akela à fleurs rouges	50
1419	Amvout	<i>Trichoscypha acuminata</i>	Abut / Ekong	50
1422	Andok Mouloundou	<i>Irvingia wombolu</i>	Andok Mouloundou	50
1423	Andok osoé	<i>Irvingia excelsa</i>	Andok osoé	50
1424	Asila koufani / Kioro	<i>Maranthes chrysophylla</i>	Asila koufani	50
1433	Coula	<i>Coula edulis</i>	Ewomé	50
1434	Dambala	<i>Discoglyprena caloneura</i>	Dambala	50
1439	Efok afum / Poré poré	<i>Sterculia tragacantha</i>	Efok akum	50
1440	Efok ayous nkol	<i>Sterculia mildbraedii</i>	Efok ayous nkol	50

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dme/adm
1441	Ekong/Amvout	<i>Trichoscypha arborea</i>	Amvout	50
1444	Ekop ngombé grandes feuilles	<i>Didelotia africana</i>	Ekop ngombé grandes feuilles	60
1449	Essesang	<i>Ricinodendron heudelotii</i>	Essesang	50
1452	Evoula/Evino	<i>Vitex grandifolia</i>	Evoula	50
1458	Kumbi	<i>Lannea welwitschii</i>	Ekoa	50
1468	Moambé jaune	<i>Enantia chlorantha</i>	Mfo	50
1471	Mutondo	<i>Funtumia elastica</i>	Ndamba	50
1488	Omang bikodok	<i>Maranthes gabonensis</i>	Omang bikodok	50
1492	Kondroti	<i>Rodognaphalon brevicuspe</i>	Ovounga	50
1493	Ozouga	<i>Sacoglottis gabonensis</i>	Bidou	60
1503	Akak	<i>Duboscia macrocarpa</i>	Akak	50
1506	Akpa	<i>Tetrapleura tetraptera</i>	Akpa	50
1507	Assa mingoung / Igaganga	<i>Dacryodes igaganga</i>	Assa mingoung	50
1508	Atom	<i>Dacryodes macrophylla</i>	Atom	50
1519	Efok ahié	<i>Cola lateritia</i>	Efok ahié	50
1529	Essak / Alow kouaka	<i>Albizia glaberrima</i>	Essak / Sélé	50
1533	Kanda grandes feuilles	<i>Beilschmiedia anacardioides</i>	Kanda grandes feuilles	50
1540	Moka	<i>Occhthocosmus calothyrsus</i>	Moka	50
1608	Abem osoé	<i>Berlinia auriculata</i>	Abem osoé	50
1365	Pao rosa	<i>Swartzia fistuloides</i>	Nom nsas	50
1664	Mbéle	<i>Kantou guereensis</i>	Mbéle	50
1665	Evoula nkol	<i>Vitex thyrsoiflora</i>	Evoula nkol	50
1687	Kekelé	<i>Holoptelea grandis</i>	Avep élé	60
1701	Abam Littoral	<i>Berlinia craibiana</i>		50
2102	Doussié Sanaga	<i>Azelia Africana</i>	Mbanga Sanaga	80

Ces diamètres sont pris à 1,30 m du sol ou immédiatement au-dessus des contreforts.

Article 4 : Les essences ci-après sont interdites de l'exploitation. Il s'agit de :

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dme/adm
1124	Tiama	<i>Entandrophragma angolense</i>	Ebéba	80
1110	Dibétou	<i>Lovoa trichilioides</i>	Bibolo	80
1314	Ekaba	<i>Tetraberlinia bifoliolata</i>	Ekop ribi	60
1333	Mukulungu	<i>Auranella congolensis</i>	Adjap élang	60
1409	Abam fruit jaune	<i>Gambeya gigantea</i>	Abam fruit jaune	50
1120	Moabi	<i>Baillonmella toxisperma</i>	Adjap	100
1342	Onzabili K	<i>Antrocaryon klaineum</i>	Angongui	50
1306	Andoung rose	<i>Monopetalanthus letestui</i>	Ekop B / Ekop mayo	60

Code	Nom commercial	Nom scientifique	Nom local	Dine/adm
1319	Faro	<i>Daniellia ogea</i>	N'sou	60
1115	Framiré	<i>Terminalia ivorensis</i>	Lidia	60
1212	Lotofa / Nkanang	<i>Sterculia rhinopetala</i>	Nkanang	50
1305	Andoung brun	<i>Monopetalanthus microphyllus</i>	Ekop mayo / Ngang	60
1870	Onzabili M	<i>Antrocaryon micrasler</i>	Angongui	50
1106	Azobé	<i>Lophira alata</i>	Okoga / Bongossi	60
1125	Tiama Congo	<i>Entandrophragma congoense</i>	Ebéba Congo	80
1335	Naga	<i>Brachystegia cynometrioides</i>	Ekop naga	60
1101	Acajou à grandes folioles	<i>Khaya grandifoliola</i>	Ho mangona / Dain	80
1344	Padouk blanc	<i>Pterocarpus mildbraedii</i>	Mbel afum	60

Article 5.-: Toute autre essence non citée dans le premier tableau et non spécifiée « interdite à l'exploitation dans cette concession », peut être exploitée au diamètre minimum d'exploitabilité administratif.

Article 6.-: Pour prétendre jouir du droit d'exploiter la concession forestière qui lui est attribuée, le concessionnaire s'engage à y effectuer, à ses frais, conformément aux normes en vigueur, et sous le contrôle technique de l'Administration chargée des Forêts, les travaux ci-après:

- l'ouverture et la matérialisation des limites de la concession conformément aux dispositions de l'arrêté 0222/A/MINEF du 25 mai 2001, susvisée;
- l'ouverture et la matérialisation des limites des assiettes annuelles de coupe, en prélude à leur exploitation ;
- l'inventaire d'exploitation sur les superficies annuelles à ouvrir en dénombrant les tiges par classes de diamètre d'amplitude 10 cm ;
- la remise du plan annuel d'opération, en vue de l'obtention du permis annuel d'opération ;
- le maintien en état de fonctionnement d'une unité de transformation des bois extraits de la concession ou s'il n'est pas propriétaire d'une unité de transformation, la présentation d'un contrat notarié de partenariat avec un industriel disposant d'une capacité de transformation excédentaire, en vue de la transformation des bois issus de la concession ;
- la production du plan de gestion quinquennal.

Article 7.-: Le concessionnaire est tenu de respecter les prescriptions du plan d'aménagement approuvé, sous réserve de toute modification ultérieure dudit plan approuvée par l'administration en charge des forêts. Il s'agit notamment :

- des diamètres d'exploitabilité aménagement ;
- le non abattage des essences interdites à l'exploitation ;
- du parcellaire d'aménagement.

Article 8.-: (1) Le concessionnaire prépare et soumet à l'Administration chargée des forêts pour approbation, toutes modifications et révisions du plan d'aménagement et du plan de

gestion quinquennal.

(2) Les prescriptions du plan d'aménagement, du plan de gestion quinquennal en vigueur et des plans annuels d'opération sont considérés, à compter de leur approbation par l'Administration chargée des Forêts, comme faisant partie des obligations du présent cahier des charges.

Article 9.- : Le concessionnaire s'engage à

- remettre, à la fin de chaque semaine, les feuillets du carnet de chantier au Délégué Départemental de l'administration en charge des forêts (article 125 (2) du Décret 95/531/PM du 23 août 1995) ;
- soumettre semestriellement, au plus tard un (1) mois après la fin de la période concernée, à l'administration chargée des forêts un rapport sur l'état d'avancement des activités d'exploitation (Art. 73 (1) du Décret 95/531/PM du 23 août 1995) ;
- adresser au Ministre chargé des forêts, dans un délai d'un (1) mois après la fin de l'exercice budgétaire, un rapport annuel suivant le canevas établi par l'administration chargée des forêts (article 120 du Décret 95/531/PM du 23 août 1995) ;
- payer l'ensemble des charges fiscales conformément à la législation en vigueur.

Article 10.- : Le concessionnaire s'engage à

- adopter un règlement intérieur pour interdire la chasse des espèces complètement protégées ; interdire le transport de la viande de chasse par les véhicules de services ; n'autoriser que les armes à feu légalement enregistrées, interdire aux employés et à leurs familles de vendre/acheter de la viande de chasse ; obliger tous les employés à coopérer avec les agents de l'administration chargés du contrôle.
- Construire des postes de barrière de contrôle aux points de passage obligé sur les routes en activité dans la concession, et la fermeture des routes après exploitation ;

Article 11.- : Le concessionnaire doit inscrire à la peinture et au marteau à chiffres:

(1) Sur chaque souche après abattage: le numéro et la ligne du carnet de chantier ainsi que la date d'abattage;

(2) Sur chaque bille, le numéro et la ligne du carnet de chantier de même que le numéro d'ordre correspondant à la position de la bille par rapport à la souche en commençant par la bille de pied, ainsi que le numéro de la concession, la date d'abattage et sa marque personnelle.

(3) Tout nouveau tronçonnage de bille implique la reproduction du même numéro de position suivi de la mention "A" ou "B" suivant le cas.

Article 12.- : Toutes les étapes d'exploitation forestière et d'aménagement doivent être réalisées en respectant les Normes d'intervention en milieu forestier.

Article 13.- : L'usage du feu est interdit pour l'abattage des arbres.

Article 14.- : L'abattage doit s'effectuer de manière à occasionner le moins de bris possible d'arbres voisins.

Article 15.- : Dans le cas où les voies d'évacuation de toute autre nature ouvertes par le

edou

titulaire du titre d'exploitation croisent une voie publique, celui-ci est tenu de maintenir les croisements en parfait état de viabilité et de visibilité notamment par la signalisation du croisement, la construction des dos d'âne, le dégagement de la végétation autour du croisement)

Article 16.-: Le concessionnaire est autorisé à abattre tous les arbres dont l'évacuation est rendue nécessaire par le tracé des routes d'évacuation ou pour la confection d'ouvrages d'art. S'il s'agit d'arbres marchands, ils sont portés au carnet de chantier après numérotage, mais ne donnent pas lieu au paiement du prix de vente et de toutes taxes afférentes lorsqu'ils sont utilisés pour la construction de ponts ou d'ouvrages relatifs aux routes forestières.

Article 17.-: Le concessionnaire est autorisé à couper tous bois légers nécessaires à l'équipement en flotteurs de radeaux de bois lourds. Si ces équipements accessoires constituent des bois marchands, ils sont soumis au paiement du prix de vente et des taxes afférentes.

Article 18.-: Le concessionnaire est tenu d'effectuer la matérialisation des limites artificielles de la concession et de chaque bloc quinquennal et assiette de coupe annuelle. Les limites entre les UFE et les limites entre les assiettes annuelles de coupe sont matérialisées par un layon de deux mètres de large où toute végétation herbacée, arbustive et liane est coupée au ras du sol et où tous les arbres non protégés de moins de quinze (15) cm de diamètre sont abattus. En outre, l'exploitant est tenu de marquer à la peinture les arbres situés sur le layon. Les limites extérieures de l'UFA larges de 5 m doivent être ouvertes dans les mêmes conditions.

Article 19.- : En matière de protection de l'environnement, le concessionnaire s'engage à mettre en oeuvre au minimum les mesures suivantes, qui sont définies dans les normes d'intervention en milieu forestier :

(1) Routes et pistes : L'emprise des routes d'évacuation, et les densités des routes et pistes seront réduites au maximum afin d'éviter des trouées importantes dans la forêt.

(2) Ponts : Ils seront construits de manière à ne pas changer les directions naturelles des cours d'eau, afin de ne pas perturber l'alimentation en eau des populations, et d'éviter les inondations permanentes qui sont préjudiciables à la survie des espèces d'arbres non adaptées au milieu hydromorphe.

(3) Technique d'exploitation : Il s'agira de minimiser au maximum les dégâts causés par les chutes d'arbres, notamment par une orientation adéquate lors de l'abattage.

(4) Usage des produits de traitement de bois : L'usage des produits toxiques de traitement du bois se fera sous stricte surveillance de l'entreprise, dans le cadre des lois et règlements en vigueur afin d'éviter la pollution des eaux et de la flore.

(5) Réduction de l'impact sur la faune sauvage : le concessionnaire s'engage à mettre à la disposition de son personnel, au prix coûtant, des sources de protéines autres que la viande de chasse. Toutes les activités liées à la chasse commerciale sont interdites dans le cadre de l'exploitation forestière. Il s'agit notamment de la chasse elle-même, du commerce de la viande, du transport par des véhicules de la société, et du commerce d'armes ou de munitions. Le concessionnaire informera le personnel et appliquera un régime disciplinaire strict à l'égard de tout agent contrevenant.

Article 20.- : Toute infraction constatée dans l'exploitation de la concession forestière susvisée sera réprimée conformément aux dispositions réglementaires en vigueur.

Article 21.- Le concessionnaire déclare avoir pris connaissance de toutes les clauses et conditions du présent cahier des charges déclare en accepter sans réserve toutes les dispositions.

B - CLAUSES PARTICULIÈRES

Article 22: Charges financières

Ces charges sont fixées pour chaque année budgétaire par la Loi de Finances. Le paiement de ces charges se fait conformément à la réglementation en vigueur. Les charges financières comprennent :

CHARGE FINANCIÈRE ou TAXE	TAUX
La redevance forestière annuelle assise sur la superficie	Taux plancher fixé par la Loi de Finances (1 000 FCFA/ha/an) plus l'offre additionnelle du titulaire de 500 FCFA/ha/an = 1 500 FCFA/ha/an
La taxe d'abattage	Fixé par la Loi de Finances
La taxe à l'exportation	Fixé par la Loi de Finances

Article 23: Le Directeur des Forêts est chargé de contrôler l'exécution du présent cahier des charges qui prend effet à compter de sa date de signature./-

LE TITULAIRE DE LA
CONCESSION FORESTIERE

LU ET APPROUVÉ

Lu et approuvé

ecds

GREEN VALLEY, Inc
B.P. 1605 DOUALA
Tél: 42-80-95

LE MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE



NGOLLE NGOLLE EMI

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTERE DES FORETS
ET DE LA FAUNE

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DES FORETS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE

SECRETARIAT GENERAL

DEPARTMENT OF FORESTRY

ANNEXE 1 DU CAHIER DES CHARGES
PLAN DE LOCALISATION DE LA CONCESSION

CONCESSION FORESTIERE :

N°1018

UNITE FORESTIERE D'AMENAGEMENT :

10 021

CONCESSIONNAIRE :

SOCIETE GREEN VALLEY INC
(GVI)

SITUATION DE LA CONCESSION FORESTIERE :

Province	:	Est	
Département	:	Boumba et Ngoko	
Arrondissement	:	Yokadouma	66 183 ha
Commune	:	Yokadouma	66 183 ha

Edouard